



**ABIMOTA
LEA**

RELATÓRIO DE ENSAIO

Laboratório de Ensaios de Produtos

IPAC
accreditação

L0183
Ensaios

Disponível em www.ipac.pt
Can be checked at www.ipac.pt

Nº: RELV0791/15-01

DATA DE EDIÇÃO / DATE OF EDITION: 2016 / 06 / 20

CLIENTE / CLIENT:

WE ARE OPENING DOORS, LDA
Rua do Fojo, n.º 136 - Armazém G - Trajouce
2785-615 São Domingos de Rana

N.º DE AMOSTRAS:

N.º OF SAMPLES:

1

**DESIGNAÇÃO DA
AMOSTRA /
DESIGNATION OF THE
SAMPLE:**

Grade de abertura lateral para lojas / Side sliding shutter

**PRINCIPAL
EQUIPAMENTO
/ MAIN EQUIPMENT:**

Dinamómetro com célula de carga; Fita métrica; Tacómetro de contacto
Force gauge; Tape measure; Contact Tachometer

TIPO DE ENSAIO / TYPE OF TEST:

Ensaio ao modelo de portão / Test the door type.

DOCUMENTO DE REFERÊNCIA / REFERENCE DOCUMENTS:

EN 13241-1: 2003 + A1: 2011

RESULTADOS / RESULTS

(*) - Este relatório anula e substitui o anteriormente emitido em 2015/05/08 com o mesmo número.

(*) - This report cancels and substitutes the emitted in 2015/05/08 with the same number.

Os resultados detalhados, por item da norma aplicável, são apresentados nas folhas seguintes.
The detailed results for each item of the specified standard are presented on the following pages.

Resultado Global: MODELO CONFORME (*)
Global Result: MODEL APPROVED (*)

O ensaio assinalado com (*) não está incluído no âmbito da acreditação.
The tests indicated with (*) are not included in the IPAC accreditation.

DATA DO ENSAIO: 2015-04-07
DATE OF TEST:

PÁGINA / PAGE: 1 / 6

EXECUÇÃO / EXECUTED BY:


Paulo Renato Pires da Silva

RESPONSÁVEL TÉCNICO / LABORATORY RESPONSIBLE


Paulo Renato Pires da Silva

1 - INTRODUÇÃO / SCOPE

O presente documento tem como objectivo apresentar o resultado dos ensaios efectuados, com vista a verificar a conformidade da amostra com a norma aplicável. / The purpose of this document is to present the results of tests carried out to check the compliance of the sample with the respective standard.

Os ensaios foram realizados nas instalações permanentes do laboratório. / Tests were carried out on the permanent installations of laboratory.

O ensaio foi realizado na amostra segundo a norma / The test was carried out on the sample according to the following standard:

EN 13241-1: 2003 + A1: 2011 - Portas Industriais, Comerciais, de Garagem e Portões - Norma de produto - Parte 1: Produtos sem características corta-fogo, nem corta-fumo. / Industrial, commercial and garage doors and gates - Product standard - Part 1: Products without fire resistance or smoke control characteristics

A amostra foi instalada de acordo com as instruções do fabricante. / The sample was installed according to manufacturer's instructions.

Na medição de cotas, para as quais o documento de referência não especifica as tolerâncias a utilizar, foram aplicadas as tolerâncias indicadas na tabela 1 da norma DIN 7168, para uma classe de tolerância grosseira, cujos valores são indicados na tabela seguinte. / When measuring dimensions for which the reference document does not specify tolerances, the tolerances indicated in Table 1 (see below) of DIN 7168 for very rough tolerances were used.

Classes de tolerância / Tolerance class	Desvios admissíveis, em mm, para a cota nominal, em mm / Permissible deviations, in mm, for nominal sizes, in mm											
	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000
	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000	de 16000 a 20000
Grosseira / Very coarse	-----	± 0,5	± 1,0	± 1,5	± 2,0	± 3,0	± 4,0	± 6,0	± 8,0	± 10,0	± 12,0	± 12,0

Para ensaios com aplicação de carga, para os quais o documento de referência não especifica as tolerâncias a utilizar, utilizou-se o valor nominal especificado, com uma tolerância de (-0%; +2%) / For tests with load application, for which the reference document does not specify tolerances using, we used the specified nominal value, with a tolerance of (-0%; +2%).

2 - DESCRIÇÃO DA AMOSTRA / DESCRIPTION OF THE SAMPLE

A amostra é uma grade de abertura horizontal. / The sample is a sliding shutter with horizontal opening.

Segundo informação do fabricante os principais materiais utilizados na construção da amostra são os seguintes / According to manufacturer's information the main materials used in the construction of the sample are the following:

Alumínio lacado / Powder coated aluminium

Os resultados expressos neste relatório referem-se às amostras ensaiadas. Reprodução parcial proibida. O IPAC é signatário do Acordo de Reconhecimento Mútuo da EA e do ILAC para ensaios, calibrações e inspeções. Test results are only available for the sample identified in the present test report. This document may only be reproduced in full. IPAC is a signatory to the EA MLA and ILAC MRA for testing, calibration and inspection.

RELATÓRIO DE ENSAIO

Laboratório de Ensaios de Produtos

3 – RESULTADOS / RESULTS

Para verificação da conformidade da amostra, foram avaliados os pontos que se apresentam de seguida. / To verify whether the sample was in compliance the following points were considered.

A numeração e identificação dos pontos da norma analisados, corresponde à numeração apresentada na norma. / The identification and numbering of the following items correspond with those used in the standard.

ENSAIOS DE CONFORMIDADE COM A NORMA / COMPLIANCE TESTING STANDARD EN 13241-1: 2003 + A1: 2011

4 - REQUISITOS / REQUIREMENTS

4.1 - Generalidades (*)

4.1 - General (*)

Informativo

Informative

4.2 - Aspetos mecânicos

4.2 - Mechanical resistance

4.2.1 - Generalidades (*)

4.2.1 - General (*)

Informativo

Informative

4.2.2 - Forças para utilização manual

4.2.2 - Force for manual operation

Ensaio realizado de acordo com o método definido no ponto 5.1.5 da norma EN 12605: 2000

Test carried out according to the test method defined in Section 5.1.5 of the EN 12605: 2000

Tipo de utilização prevista para a amostra / Type of use expected for the sample: Individual

Conforme

Approved

Verificação na amostra / Sample verification:

No sentido da abertura (posição de fecho) / At opening (closed position) [N]:	21
No sentido da abertura (posição de meio curso) / At opening (mid-course position) [N]:	27
No sentido do fecho (posição de meio curso) / Closing direction (mid-course position) [N]:	29
No sentido do fecho (posição de aberto) / Closing direction (open position) [N]:	15

Observações / Observations:

Nada a registar. / Nothing to register.



Os resultados expressos neste relatório referem-se às amostras ensaiadas. Reprodução parcial proibida. O IPAC é signatário do Acordo de Reconhecimento Mútuo da EA e do ILAC para ensaios, calibrações e inspeções. Test results are only available for the sample identified in the present test report. This document may only be reproduced in full. IPAC is a signatory to the EA MLA and ILAC MRA for testing, calibration and inspection.

4.2.3 - Resistência mecânica

Conforme

4.2.3 - Mechanical durability

Approved

Ensaio realizado de acordo com o método definido no ponto 5.1.1 e 5.4.1 da norma EN 12605: 2000

Test carried out according to the test method defined in Section 5.1.1 and 5.4.1 of the EN 12605: 2000

Peso total da amostra / Total sample weight [N]: 1472

Observações / Observations:

Nada a registar. / Nothing to register.

4.2.4 - Durabilidade mecânica

Conforme

4.2.4 - Mechanical durability

Approved

Ensaio realizado de acordo com o método definido no ponto 5.2 da norma EN 12605: 2000

Test carried out according to the test method defined in Section 5.2 of the EN 12605: 2000

Número de ciclos de funcionamento declarados pelo fabricante / Number of operating cycles declared by the manufacturer [ciclos/cycles]: 15000

Coefficiente de segurança utilizado / Safety coefficient used: 1,1

Número de ciclos realizados / Number of test cycles [ciclos/cycles]: 16500

Velocidade média de funcionamento / Average speed of operation [m/s]: 10,2

Durante as inspeções, não se verificou a existência de deformações ou desgaste, detectáveis por observação visual, nem a existência de falha das funções de segurança. / During the inspections no visible signs of deformation or wear were noticed nor any defects affecting the security of the sample.

Operações de manutenção realizadas e componentes substituídos / Maintenance carried out and parts replaced:

Nada a registar. / Nothing to register.

Observações / Observations:

No final do ensaio de durabilidade, foi efectuada uma série de 10 ciclos de abertura e fecho total da amostra, com o peso da amostra incrementado em 10%, não se tendo verificado qualquer anomalia. / At the end of the durability test an additional series of 10 operating cycles was carried out in which the weight of the sample was increased by 10%. No defects were noted.

4.2.5 - Geometria do vidramento / componentes de vidro ^(*)

Não aplicável

4.2.5 - Geometry of glazing/glass components ^(*)

Not applied

A amostra possui componentes construídos em material transparente? (SIM / NÃO):

NÃO

The sample uses components made of transparent material? (YES / NO):

NO

Estes elementos cumprem com os requisitos para a Classe 1 do prEN 12600? (SIM / NÃO):

These elements comply with requirements for Class 1 of the prEN 12600? (YES / NO):

Estes elementos incorporam protecções anti-quebra? (SIM / NÃO):

These elements incorporate anti-breakage protection? (YES / NO):

Observações / Observations:

Nada a registar. / Nothing to register.

4.2.6 - Proteção contra cortes ^(*)

Conforme

4.2.6 - Protection against cutting ^(*)

Approved

Ensaio realizado de acordo com o método definido no ponto 5.1.1.3 da norma EN 12605: 2000

Test carried out according to the test method defined in Section 5.1.1.3 of the EN 12605: 2000

Observações / Observations:

Nada a registar. / Nothing to register.

4.2.7 - Proteção contra tropeços ^(*)

Conforme

4.2.7 - Protection against tripping ^(*)

Approved

Observações / Observations:

Nada a registar. / Nothing to register.

4.2.8 - Abertura segura

Conforme

4.2.8 - Safe openings

Approved

Ensaio realizado de acordo com o método definido no ponto 5.1.2; 5.3.2; 5.4.2 e 5.4.3 da norma EN 12605: 2000

Test carried out according to the test method defined in Section 5.1.2; 5.3.2; 5.4.2 and 5.4.3 of the EN 12605: 2000

Verificação na amostra / Sample verification:

Nada a registar. / Nothing to register.

Observações / Observations:

A amostra permaneceu nas calhas de guiamento após o ensaio de desenganchamento e descarrilamento. No final do ensaio, as calhas ou elementos de guiamento não apresentam deformação permanente que possa afetar o seu funcionamento, ou que possa provocar efeitos negativos. / The sample remained in the track after the testing for derailment and displacement. The track did not show any signs of permanent deformation affecting its operation or causing adverse side effects.

4.2.9 - Libertação de substâncias perigosas ^(*)

4.2.9 - Release of dangerous substances ^(*)

Conforme

Approved

Observações / Observations:

Segundo informação do fabricante a amostra não possui substâncias perigosas. / According to the manufacturer's information the sample does not contain any dangerous substances.